

COOPERATION AGREEMENT

between

**Kazakh Ablai Khan University of International Relations and World Languages
(Almaty, Kazakhstan)**

And

Uczelnia Lingwistyczno-Techniczna w Świeciu

_____ “_____”, 20_____

Kazakh Ablai Khan University of International Relations and World Languages (Kazakhstan), represented by its **Rector Salima S. Kunanbayeva** acting on the basis of the Charter, on one hand, and **Uczelnia Lingwistyczno-Techniczna w Świeciu**, represented by **Rector Elżbieta Sternal**, on the other hand, hereinafter jointly referred to as the Parties, have agreed on the following:

1. Subject of the Agreement

1.1. Subject of this Agreement is to establish partnership relations between the Parties through various forms of cooperation in training degreed specialists, development of joint scientific and research activities and academic mobility, as well as through rendering mutual assistance in improvement of the educational and scientific processes.

2. Key lines of cooperation

2.1. Within their powers and in accordance with the laws of their countries, the Parties have agreed to work in the following areas:

- exchange of the Parties' working experience and documentation for quality assurance of study programmes;
- promoting joint scientific researches, creation of joint scientific educational and scientific research structures, as well as development of any other efficient forms of scientific cooperation;
- conducting consultations with the view of determination of priority directions of scientific and research works, informing each other of findings of the scientific researches, arranging joint scientific and practical scientific conferences, workshops and symposiums for this purpose, as well as use any other forms of scientific exchange and cooperation;
- promoting participation of the Partner Universities' personnel in congresses, symposiums, workshops organized by the Parties;
- exchange scientific workers, leading lecturers and scientists of the Universities for the purpose of mutual review of scientific researches, exchange of experience, as well as giving lectures and scientific consultations;
- providing practical training and field internship for a Party's students on the other Party's base;
- exchange scientific workers, lecturers and specialists with the view of their professional development and advanced training;
- implementing joint programs of double Diplomas for students, candidates for a master's degree, graduate students and Doctors of both Universities;
- improving academic mobility of students and faculty members of both Universities;
- implementing any other lines of cooperation that are not stipulated by this Agreement, but which will arise in the course of fulfillment hereof.

In the case of arising relations where one or the other Party instructs the other Party to perform a specific work, stipulated by the present Agreement, involving financial reward for the performance of work, such relations shall be formalized by separate contracts (agreements) for rendering services, performing work with reference to the present Agreement.

3. Rights and obligations of the Parties

3.1. The Parties based on their professional competence, skills, availability of material and financial resources have the following rights:

3.1.1. To exchange information on promising scientific and innovative projects, educational programs.

3.1.2. To request the necessary information on the subject of cooperation under the present Agreement.

3.1.3. To share experience on the subject of cooperation under the present Agreement.

3.1.4. To organize consultations, lectures, retraining courses and other forms of advanced training of the Parties, to invite to joint meetings, seminars, and webinars.

3.1.5. To initiate involvement, the other Party in organizing and conducting joint events, conferences, meetings, roundtables, exhibitions, fairs, and other events held in the territories of the Parties relating to cooperation issues under the present Agreement.

3.1.6. To involve employees, teachers, specialists, experts, consultants of the other Party in the work, participation in joint projects organized for the purpose of implementing the present Agreement.

3.1.7. To involve the other Party in organizing and conducting joint activities on expert evaluation of scientific and technical developments.

3.1.8. To carry out joint actions for prevention, detection and suppression of offenses in the field of intellectual property, patents, know-how and counteract such violations.

3.1.9. To execute and conclude independent-work contracts, other contracts and agreements for performance of research and applied works.

3.1.9. To perform other work, interaction within the scope of the subject of the present Agreement.

3.2. The Parties based on their professional, production competences, skills, availability of material and financial resources undertake:

3.2.1. To discuss issues related to the implementation of areas of cooperation systematically.

3.2.2. To consider the problems arising in the process of implementing the present Agreement, to make coordinated decisions on them.

3.2.3. To obey ethical norms, rules of conduct and the daily round of the Parties (the Parties can separately develop and adopt a code of mutual ethics, policies in the field of ethics, security, etc.).

3.2.4. To secure and provide the level of access rights and control access to information and documentation received from the other Party.

3.2.5. Not to use objects of intellectual property, patents, know-how for commercial purposes without the agreement of the other Party.

3.2.6. To reimburse the arising costs for execution of work within the framework of the implementation of the present Agreement in accordance with separately executed supplementary agreements.

3.2.7. Not to disclose the results of joint activities without the consent of the other Party.

4. Miscellaneous

4.1. This Agreement shall take effect from the date of its signing by the Parties and will automatically renew. Each of the Parties may terminate this Agreement by notifying the other Party in writing at least two months prior to the supposed termination date.

4.2. This Agreement may be changed and amended upon mutual consent of the Parties. All changes and amendment hereto shall be made in writing and signed by the Parties.

4.3. This Agreement is signed in two original English copies having equal legal effect, one copy for each of the Parties.

5. Signatures of the Parties

**Kazakh Ablai Khan University of
International Relations and World
Languages, Kazakhstan**
200, Muratbayeva str., 050010 Almaty,
Republic of Kazakhstan
Tel.: +7(727)2922363
e-mail:kazumo@ablaikhan.kz

**Uczelnia Lingwistyczno-Techniczna w
Świeciu**
ul. Chmielniki 2A
86-100 Świecie
woj. kujawsko – pomorskie
Tel./fax: +48 (52) 333 02 70
e-mail: wsjodziekanat@wp.pl

Rector
Acad. Salima S. Kunanbayeva


Date: _____, 20__



Rector
Dr. Elzbieta Sternal


Date: _____, 20__

